

**ARPA**  
**Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2015-276	del 08/05/2015
Oggetto	Approvazione della convenzione con la Provincia di Ferrara per il realizzo di una collaborazione relativa al monitoraggio delle acque di balneazione attraverso la messa a disposizione di un servizio di trasporto nautico in mare con conducente. Importo previsto Euro 4.550,00 fuori campo IVA	
Proposta	n. PDTD-2015-281 del 08/05/2015	
Struttura adottante	Sezione Di Ferrara	
Dirigente adottante	Trentini Pier Luigi	
Struttura proponente	Servizio Sistemi Ambientali Ferrara	
Dirigente proponente	Dott.ssa Canossa Enrica	
Responsabile del procedimento	Canossa Enrica	

Questo giorno 08 (otto) maggio 2015 presso la sede di Via Bologna, 534 in Ferrara, il Direttore della Sezione Di Ferrara, Dott. Trentini Pier Luigi, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**OGGETTO: Approvazione della convenzione con la Provincia di Ferrara per il realizzo di una collaborazione relativa al monitoraggio delle acque di balneazione attraverso la messa a disposizione di un servizio di trasporto nautico in mare con conducente. Importo previsto Euro 4.550,00 fuori campo IVA**

VISTE:

- la DDG 94 del 23/12/2014 "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2015-2017, del Piano Investimenti 2015-2017, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2015, del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2015".
- la DDG 95 del 23/12/2014 recante: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione dei budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2014 ai Centri di Responsabilità".

RICHIAMATI:

- la L.R. del 19 aprile 1995, n. 44 e successive modificazioni ed integrazioni, che istituisce ARPA Emilia-Romagna e riorganizza le strutture preposte ai controlli ambientali e alla prevenzione collettiva, ed in particolare, l'art. 5, comma 1 che prevede tra le funzioni, attività e compiti di ARPA il realizzare, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, sulle condizioni generali dell'ambiente e di rischio per l'ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;

PREMESSO :

- che nell'ambito del Programma Annuale delle attività della sezione provinciale Arpa Ferrara, come delle altre sezioni costiere, è previsto il monitoraggio delle acque di balneazione della relativa provincia, ai fini della tutela della salute dei bagnanti;
- che dall'anno 2013 l'Area monitoraggio e valutazione corpi idrici del Servizio Sistemi Ambientali deve condurre direttamente i campionamenti periodici in mare durante la stagione balneare nei punti individuati dalla Provincia di Ferrara, mentre prima i monitoraggi venivano eseguiti dall'Azienda Usl di Ferrara;
- che già per le stagioni di balneazione 2013 e 2014 i tecnici dell'Area monitoraggio hanno avuto necessità di essere supportati per le uscite in mare da un servizio di trasporto su mezzi nautici di cui la Sezione Provinciale di Ferrara non è dotata e che è stato realizzato grazie alla collaborazione della Provincia di Ferrara, attraverso la stipula di apposite convenzioni;

PREMESSO INOLTRE:

- che, si rende necessario anche per l'anno 2015 avvalersi della collaborazione della Provincia di Ferrara al fine di consentire agli operatori Arpa di raggiungere i punti di campionamento sottocosta del tratto compreso fra la foce del Po di Goro e la Riserva di Bellocchio, secondo il calendario dei campionamenti diramato dalla Regione Emilia Romagna e che si è pertanto richiesto preventivo alla Provincia stessa con nota inviata via pec e assunta al Prot. Gen della Provincia PG 3844 del 22/01/2015;
- che il Dirigente del Settore Ambiente ed Agricoltura, con propria nota protocollata con PGFE/2015/720 del 05/02/2015 ha comunicato la disponibilità della Provincia a mettere a disposizione una delle due imbarcazioni utilizzate in Sacca di Goro (Conero Mod. Drifting

620 o 660) con un conducente dipendente dell'Ente, richiedendo per singola uscita un contributo di € 650,00 IVA esclusa;

- che con nota PGFE/2015/1055 del 18/02/2015 Arpa ha accettato tale quotazione quale contributo per la collaborazione nello svolgimento della campagna di monitoraggio delle acque di balneazione, con l'intesa che il contributo finale fosse definito a campagna conclusa sulla base del numero delle effettive uscite, rispetto alle sette previste dal calendario fissato dalla RER ;

#### RILEVATO:

- che pertanto ARPA ha concordato con la Provincia di Ferrara -Servizio Ambiente uno schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, destinato a regolare il rapporto di collaborazione tra i due enti;
- che come previsto dall'art.2 la validità della convenzione termina con lo svolgimento delle attività oggetto della stessa previste nel periodo compreso tra il 11 Maggio e il 04 Ottobre 2015 secondo il calendario fissato dalla Regione Emilia Romagna che definisce il periodo in cui istituzionalmente debbano essere controllate le acque di balneazione, ai fini della tutela della salute dei bagnanti e che prevede n. 7 campionamenti;
- che nel caso in cui si verifichi la necessità di effettuare ulteriori monitoraggi fino all'ottenimento dei parametri rientranti nei limiti di legge, le parti hanno concordato di procedere con specifica integrazione della convenzione, formalizzando l'accordo intervenuto in attraverso scambio di comunicazioni via pec;
- che Arpa erogherà alla Provincia di Ferrara un contributo di Euro 650,00/uscita per l'importo finale a consuntivo del numero delle uscite effettuate;

#### RITENUTO:

- quindi opportuno approvare lo schema di convenzione allegato sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale,

#### ATTESTATO:

- che, ai fini dell'art. 9 del D.L. 1/07/2009 n. 78 "Tempestività dei pagamenti delle pubbliche amministrazioni (convertito nella legge 3/08/2009 n. 102), il presente atto è assunto nel rispetto delle disposizioni e dei limiti di cui alla DDG n. 99/2009, confermate con riferimento alla programmazione di cassa nell'Allegato A della D.D.G. 94 del 23/12/2014;

#### SU PROPOSTA:

- del Responsabile del Servizio Sistemi Ambientali del Nodo di Ferrara, Dott.ssa Enrica Canossa, la quale ha espresso il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente atto ai sensi del regolamento ARPA sul decentramento amministrativo, approvato con DDG n. 65 del 27/09/2010;

#### DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare Responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4,5 e 6 della Legge n. 241/90 e s.m. e della LR n. 32/93 la Dott.ssa Enrica Canossa, Responsabile del Servizio Sistemi Ambientali del Nodo di Ferrara;
- che è stato acquisito il parere di regolarità contabile da parte della responsabile dello Staff Amministrazione, Dr.ssa Lisa Recca, ai sensi del regolamento ARPA sul decentramento amministrativo, approvato con DDG n. 65 del 27/09/2010;

#### DETERMINA

- 1) di approvare lo schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per la realizzazione di una collaborazione con la Provincia di

Ferrara relativa al monitoraggio delle acque di balneazione attraverso la messa a disposizione di un servizio di trasporto nautico in mare con conducenti.

- 2) di dare atto che la validità della convenzione di cui al punto 1. decorre dal 11/05/2015 e termina con lo svolgimento delle attività oggetto della stessa, previste al 04/10/2015.
- 3) di dare atto che Arpa corrisponderà alla Provincia l'importo previsto di Euro 4.550,00 fuori campo IVA per collaborazione tra enti e comunque definito a consuntivo in base al numero delle uscite effettuate.
- 4) che tale importo avente natura di servizi da convenzioni con enti vari (cocep-cocep) è compreso nel budget annuale 2015 e nel conto economico preventivo pluriennale con riferimento al centro di responsabilità FESSA.
- 5) di dare atto che ai sensi dell'art. 15 comma 2 bis della Legge 241/90 e s.m. le parti provvederanno al perfezionamento elettronico della convenzione ed Arpa assolverà all'imposta di bollo dovuta virtualmente ai sensi dell'art. 6 DM 17/06/2014

Il Direttore

Arpa ER - Sezione provinciale di Ferrara

Dr. Pier Luigi Trentini

Imposta di bollo assolta da ARPA in modo virtuale. Autorizzazione Agenzia delle Entrate di Bologna n. 31320 del 2/07/2002 e n. 57221 del 16/05/2013.

PROVINCIA DI FERRARA

Rif. prot.n. 95/2015

CONVENZIONE per l'affidamento di un'attività di trasporto in mare con conducente, a supporto della campagna di monitoraggio prevista dal D.Lgs. n. 116/2008 e s.m.i.. Scrittura privata sottoscritta con firme digitali (D.Lgs 82/05).

Con la presente privata scrittura da valersi ad ogni effetto di legge, tra

**PROVINCIA DI FERRARA** (c.f. e P.IVA 00334500386), rappresentata dalla sua Dirigente, Ing. Paola Magri, responsabile del Settore Ambiente ed Agricoltura, che agisce in esecuzione dell'atto del Presidente n. 95 del 22/04/2015, e

**ARPA – SEZIONE PROVINCIALE DI FERRARA** (c.f. e P.IVA 04290860370) con sede in Via Bologna n. 534 (qui di seguito chiamata "Arpa Ferrara") rappresentata dal suo Direttore, Dott. Pierluigi Trentini, a ciò autorizzato;

**Visti:**

– la direttiva Europea 2006/7/CE relativa alla gestione della qualità delle acque di balneazione, che abroga la direttiva 76/160/CEE;

– il Decreto Legislativo 3 Aprile 2006, n. 152 "Norme in materia ambientale" e s.m.i.;

– il D.Lgs. 30 Maggio 2008 n. 116 "Attuazione della direttiva 2006/7/CE" e il DPR del 8 giugno 1982, n. 470;

– il Decreto attuativo del 30 marzo 2010, pubblicato sul supplemento ordinario n. 97 della G.U. n. 119 del 24 maggio 2010, che ha consentito l'applicazione già dalla stagione balneare 2010 del D.Lgs 116/2008, con l'entrata in vigore del quale sono cambiate l'impostazione metodologica, il monitoraggio, le modalità di campionamento, i criteri di valutazione, la gestione, l'informazione

al pubblico;

– la L.R. 21 aprile 1999 n. 3 e s.m.i. “Riforma del sistema regionale e locale”

che, tra le varie competenze, delega alle Province, ai sensi dell’art. 118, le

funzioni amministrative in materia di balneazione da esercitarsi sulla base di

direttive regionali, la L.R. n. 5/06 di conferma delle competenze delegate, a

seguito dell’entrata in vigore del D.Lgs 152/06;

– la L.R. 19 aprile 1995, n. 44 e s.m.i., istitutiva dell’ ARPA Emilia-Romagna;

– la L.R. 21 dicembre 2012, n. 21;

– la L. n. 56/2014.

**Richiamati, in particolare:**

- l'art. 43 della Legge 27 dicembre 1997, n. 449;

- l'art. 119 del Decreto Legislativo 18 agosto 2000, n. 267;

- l'art. 15 , comma 1, lett. d), del CCNL 1° aprile 1999, come sostituito dall'art.

4, comma 4, del CCNL 5 ottobre 2001;

- l'art. 26, comma 1, lett. b), del CCNL 23 dicembre 1999 per la separata area

contrattuale della dirigenza degli enti locali;

- il Regolamento di Organizzazione degli uffici e dei servizi, approvato con

delibera di Giunta Provinciale n. 106/27032 in data 05/04/2011, modificato con

delibera di G.P. n 224 del 27.08.2014, con riferimento unicamente all'allegato

“D”, esecutive ai sensi di legge;

- l'allegato G al citato Regolamento “Gestione delle sponsorizzazioni e service

esterno”, con specifico riferimento alla disciplina delle modalità di attivazione

di prestazioni che la Provincia può fornire ad un altro ente pubblico o soggetto

privato;

**PREMESSO:**

– che compete alla Provincia l'individuazione delle zone marine idonee alla balneazione per la stagione estiva, ai sensi del DPR 470/82, art. 4, comma1, lett.B), modificato dal D.Lgs n. 116 del 30.05.2008;

– che la Provincia ha individuato, con Atto del Presidente della Provincia di Ferrara n. 194 del 17.12.2014, le zone marine idonee alla balneazione per la stagione estiva 2015, ai sensi del DPR 470/82, art. 4, comma1, lett. B), modificato dal D.Lgs n. 116 del 30.05.2008, in attuazione della DGRER n. 653/2011;

– che la L.R. del 19 aprile 1995, n. 44 e successive modificazioni ed integrazioni, istituisce ARPA Emilia - Romagna e riorganizza le strutture preposte ai controlli ambientali e alla prevenzione collettiva, ed in particolare, l'art. 5, comma 1, prevede, tra le funzioni, le attività ed i compiti di ARPA, la realizzazione - anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore - di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, sulle condizioni generali dell'ambiente e di rischio per l'ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;

– che Arpa Ferrara - Servizio Sistemi Ambientali, - dall'anno 2013 deve condurre direttamente i campionamenti, prima eseguiti dall'Azienda UsI di Ferrara, senza però disporre dei mezzi nautici necessari ad effettuare i prelievi;

– che, in particolare, nell'ambito del Programma Annuale delle attività della Sezione Provinciale Arpa di Ferrara (come delle altre sezioni costiere) è previsto il monitoraggio delle acque di balneazione, individuate, in esecuzione della DGRER 653/2011, con Atto del Presidente della Provincia di Ferrara n. 194 del 17.12.2014, che individua nell'allegato "A", parte integrante alla

succitata deliberazione, i punti di monitoraggio e le relative aree di balneazione;

– che la Regione Emilia Romagna definisce, con apposita ordinanza, il periodo in cui istituzionalmente debbano essere controllate le acque di balneazione, ai fini della tutela della salute dei bagnanti, così come specificato nel D.Lgs. n. 116/2008 e s.m.i., stabilendo che, per la stagione estiva 2015, il controllo venga effettuato dagli enti preposti nel periodo compreso tra 11 maggio e 4 ottobre 2015, per n. 7 campionamenti previsti, secondo il calendario fissato dalla RER medesima;

– che ARPA - Sezione Provinciale di Ferrara, con nota in data 22.01.2015, assunta al P.G. della Provincia col n. 3844 il 22.01.2015, ha chiesto alla Provincia di Ferrara di fornire un'attività di trasporto in mare, con imbarcazione dotata di conducente, al fine di consentire agli operatori ARPA di eseguire il prelievo dei campioni di acqua, nel tratto tra la Foce del Po di Goro e la Riserva di Bellocchio, per ottemperare al monitoraggio delle acque di balneazione previsto dal D.Lgs. n. 116/2008 e s.m.i.;

– che la Provincia, nel Regolamento di Organizzazione degli uffici e dei servizi, approvato dall'Ente medesimo con delibera di Giunta Provinciale n. 106/27032 in data 05/04/2011, modificato con delibera di G.P. n. 224 del 27.08.2014, con riferimento unicamente all'allegato "D", esecutive ai sensi di legge e, in particolare, nell'allegato "G" dello stesso, disciplina le attività di *service esterno* o prestazione per conto terzi, con specifico riferimento alla disciplina delle modalità di attivazione di prestazioni che la Provincia può fornire ad un altro ente pubblico o soggetto privato;

– che l'attività di cui trattasi può rientrare fra le iniziative di *service esterno* di



cui al succitato Regolamento provinciale e che le modalità di gestione devono essere regolate da specifico accordo/convenzione, così come indicato nell'allegato medesimo;

– che l'accordo/convenzione deve contenere anche la descrizione del servizio reso, l'indicazione della durata dello stesso, con indicato quanto dovuto, e le clausole di tutela rispetto ad eventuali inadempienze;

– che, in ottemperanza a quanto previsto nel succitato Regolamento, il Dirigente del Settore Ambiente ed Agricoltura, con propria nota del 16/05/2013 P.G. n. 39342, ha comunicato la disponibilità della Provincia a mettere a disposizione una delle due imbarcazioni utilizzate in Sacca di Goro (Conero Mod. Drifting 620 o 660) con un solo conducente, dipendente dell'Ente;

– che per l'attività richiesta, per la quale sono previste n. 7 uscite da calendario regionale, è stato formulato un preventivo per singola uscita pari a € 650,00, comprensivo del costo di un solo conducente e dell'imbarcazione;

– che Arpa - Sezione Provinciale di Ferrara ha comunicato l'accettazione del suddetto preventivo con nota in data 18.02.2015, assunta al P.G. della Provincia col n. 11206 il 19.02.2015,

Fatti salvi gli effetti derivanti dall'attuazione della L. n. 56/2014;

Tutto ciò premesso e considerato, con la presente scrittura privata da valere ad ogni effetto di ragione e di legge

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

**ART. 1 - OGGETTO**

1. ARPA, nell'ambito delle proprie finalità istituzionali, ed in particolare per l'esercizio delle funzioni tecniche relative alla prevenzione collettiva ed ai

controlli ambientali nell'ambiente marino costiero, affida alla Provincia di Ferrara un servizio di trasporto in mare con un solo conducente, quale supporto operativo per lo svolgimento dell'attività di monitoraggio delle acque destinate alla balneazione.

2. Tale attività prevede uscite in mare a bordo di una delle due imbarcazioni utilizzate in Sacca di Goro (Conero Mod. Drifting 620 o 660) in dotazione alla Provincia, con un solo conducente, dipendente dell'Ente, per l'effettuazione dei prelievi dei campioni, secondo il calendario indicato dalla RER, per un totale previsto in n. 7 uscite;

3. Qualora si verifichi la necessità di effettuare eventuali campioni suppletivi, nel caso l'esito del campionamento programmato mostri parametri fuori dai limiti di legge, la Provincia di Ferrara si impegna ad organizzare la disponibilità dell'imbarcazione e del personale dedicato, nel qual caso le parti potranno concordare quanto ulteriormente dovuto, definendo concordemente le modalità di realizzo, tramite scambio di specifiche comunicazioni via PEC che varranno come integrazione alla presente convenzione.

## **ART. 2 – TEMPI DI ESECUZIONE – DURATA**

1. Le attività di cui al precedente art. 1 avranno svolgimento durante il periodo della balneazione 2015, per n. 7 campionamenti previsti, secondo il calendario fissato dalla Regione Emilia Romagna nel periodo compreso tra 11 maggio – 4 ottobre 2015, fatto salvo quanto disposto dall' art. 2 comma 1 della Legge 15 ottobre 2013 n. 119, di conversione del Decreto legge 14 agosto 2013 n. 93, fermo restando il disposto di cui al comma 325, art.1, L. 147/13 e quanto previsto dal Disegno di legge A.C. 1542-B all'esame della Camera dei Deputati "Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e

fusioni di comuni".

2 La calendarizzazione può subire variazioni ed in particolare si può verificare la necessità di effettuare ulteriori monitoraggi immediatamente successivi rispetto a quelli pianificati, fino all'ottenimento di parametri rientranti nei limiti di legge. Qualora si verificasse tale necessità le parti definiranno concordemente le modalità di realizzo tramite scambio di specifiche comunicazioni via PEC, che varranno come integrazione alla presente convenzione, come indicato nell'art.1.

### **ART. 3 - MODALITA' DI PAGAMENTO**

1. E' fissato, a carico di Arpa, un costo forfettario per singola uscita pari a Euro 650,00 onnicomprensivo del costo del personale e dell'imbarcazione , per un importo complessivo presunto pari a Euro 4,550,00 per le 7 uscite da calendario regionale dei controlli, di cui all'art. 2, e con definizione certa dell'importo dovuto a consuntivo, a campagna di balneazione conclusa, sulla base delle uscite effettive.

2. Modalità di pagamento: l'importo pattuito verrà versato da ARPA entro 30 giorni dalla data di conclusione dell' attività oggetto della presente convenzione, tramite bonifico bancario.

### **ART. 4 - RESPONSABILITA' VERSO TERZI**

1. E' esclusa ogni responsabilità dell'ARPA di Ferrara per eventuali danni arrecati a terzi nel corso dell'esecuzione delle attività commissionate alla Provincia di Ferrara.

2. La Provincia si impegna a svolgere le attività con modalità tecnicamente corrette e nel rispetto delle normative vigenti, a mettere a disposizione conducenti in possesso delle necessarie cognizioni tecniche e pratiche, atte

allo svolgimento delle attività, tutelati da apposita polizza assicurativa contro infortuni e malattie, connessa allo svolgimento delle attività stesse e per la responsabilità civile verso terzi.

#### **ART. 5 – FORO COMPETENTE**

1. Per tutte le controversie circa la validità, l'interpretazione, l'esecuzione ed adempimento del presente accordo, le parti si obbligano ad esperire preventivamente un tentativo di conciliazione bonaria.

2. In caso di mancato accordo ai sensi del comma 1 del presente articolo, per ogni controversia che dovesse insorgere fra la Provincia di Ferrara ed ARPA in merito al contenuto della presente convenzione, il foro competente sarà quello di FERRARA.

#### **ART. 6 - SPESE**

1. Tutte le spese inerenti e conseguenti al presente atto (spese di bollo, diritti di segreteria, scritturazione ed eventuale registrazione in caso d'uso) sono a carico di ARPA.

2. Per tutto quanto non previsto dalla presente convenzione si fa riferimento alle vigenti normative e al Codice Civile.

3. Il presente atto, previa lettura e conferma, viene sottoscritto digitalmente dalle parti a norma di legge e Arpa assolverà alle spese di bollo virtualmente.

Ai sensi dell'art. 15 comma 2 bis della Legge 241/1990 e s.m.i il presente accordo si perfeziona mediante sottoscrizione con firma digitale, ai sensi dell'articolo 24 del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, con firma elettronica avanzata, ovvero con altra firma elettronica qualificata ai sensi del medesimo decreto.

Per ARPA di Ferrara

IL DIRETTORE (Dott. Pierluigi Trentini)

Sottoscritto con firma digitale

Per Provincia di Ferrara

LA DIRIGENTE DEL SETTORE AMBIENTE E AGRICOLTURA

(Ing. Paola Magri)

Sottoscritto con firma digitale

N. Proposta: PDTD-2015-281 del 08/05/2015

**Centro di Responsabilità: Sezione Di Ferrara**

**OGGETTO: Approvazione della convenzione con la Provincia di Ferrara per il realizzo di una collaborazione relativa al monitoraggio delle acque di balneazione attraverso la messa a disposizione di un servizio di trasporto nautico in mare con conducente. Importo previsto Euro 4.550,00 fuori campo IVA**

**PARERE CONTABILE**

Il/La sottoscritto/a Dott/Dott.ssa Recca Lisa, Responsabile Amministrativo/a di Sezione Di Ferrara, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 08/05/2015

Il/La Responsabile Amministrativo/a

---